

# Deu

## Chapter 30

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

נְתַתִּי મૂક્યાં-છે-મેં <a href="#">H5414</a>	אֲשֶׁר જે <a href="#">H7045</a>	וְהַקְלָלָהּ અને-શાપ <a href="#">H1293</a>	הַבְּרָכָה આશીર્વાદ <a href="#">H0428</a>	הָאֲלֵהָ આ <a href="#">H1697</a>	הַדְּבָרִים વાતો <a href="#">H3605</a>	כָּל- આ-સર્વ <a href="#">H3605</a>	עָלַי તમારા-ઉપર <a href="#">H0935</a>	יָבֹאוּ આવશે <a href="#">H1961</a>	כִּי- જ્યારે <a href="#">H1961</a>	וְהָיָה અને-થશે <a href="#">H1961</a>	1
אֲלֵהֶיךָ તમારા-ઈશ્વર <a href="#">H0430</a>	יְהוָה યહોવા <a href="#">H3068</a>	הַדְּבָרִים વિષેય-છે-તમને <a href="#">H5080</a>	אֲשֶׁר જ્યાં <a href="#">H3605</a>	הַגּוֹיִם પ્રજાઓમાં <a href="#">H3605</a>	בְּכָל- સર્વ <a href="#">H3824</a>	לְבַבְךָ તમારા-હૃદયમાં <a href="#">H0413</a>	אֶל- — <a href="#">H7725</a>	וְהַשְּׂבֹתָ અને-પાછા-લાવો <a href="#">H6440</a>	לְפָנַי તમારી-સામે <a href="#">H6440</a>		

שְׁמָה:  
ત્યાં  
[H8033](#)

And it shall come to pass, when all these things are come upon thee, the blessing and the curse, which I have set before thee, and thou shalt call them to mind among all the nations, whither Jehovah thy God hath driven thee,

אֲנֹכִי હું <a href="#">H0595</a>	אֲשֶׁר- જે <a href="#">H3605</a>	כָּכָל સર્વ <a href="#">H8085</a>	בְּקִלְוֹ તેની-વાણી <a href="#">H0430</a>	וְשָׁמַעְתָּ અને-સાંભળો <a href="#">H3068</a>	אֶל-הָיָה તમારા-ઈશ્વરના <a href="#">H5704</a>	יְהוָה યહોવા <a href="#">H7725</a>	עַד- પાસે <a href="#">H7725</a>	וְשָׂבֹתָ અને-પાછા-ફરો <a href="#">H7725</a>	2
נַפְשִׁי તમાર-આત્માથી <a href="#">H5315</a>	וּבְכָל- અને-સમગ્ર <a href="#">H3605</a>	לְבַבְךָ તમારા-હૃદયથી <a href="#">H3824</a>	בְּכָל- સમગ્ર <a href="#">H3605</a>	וּבְנֵי અને-તમારાં-બાલકો <a href="#">H3605</a>	אֶת- તમે <a href="#">H3117</a>	הָיָה આજે <a href="#">H6680</a>	מִצְוַת તમને-આજ્ઞા-આપું-છું <a href="#">H6680</a>		

and shalt return unto Jehovah thy God, and shalt obey his voice according to all that I command thee this day, thou and thy children, with all thy heart, and with all thy soul;

וְשָׁב અને-પાછા-ફરશે <a href="#">H7725</a>	יְהוָה અને-દયા-કરશે-તમારા-ઉપર <a href="#">H7355</a>	שְׁבוּתָה તમારી-બંદીવાસને <a href="#">H7622</a>	אֶת- — <a href="#">H0853</a>	אֶל-יְהוָה તમારા-ઈશ્વર <a href="#">H0430</a>	יְהוָה યહોવા <a href="#">H3068</a>	וְשָׁב અને-પાછા-લાવશે <a href="#">H7725</a>	3
שְׁמָה: ત્યાં <a href="#">H8033</a>	אֶל-יְהוָה તમારા-ઈશ્વર <a href="#">H0430</a>	יְהוָה યહોવા <a href="#">H3068</a>	הַפְּיָנִים વિષેય-હતા-તમને <a href="#">H3068</a>	אֲשֶׁר જ્યાં <a href="#">H3605</a>	הָעַמִּים લોકોમાંથી <a href="#">H6908</a>	מְכֹל- સર્વ <a href="#">H6908</a>	וּקְבָצָה અને-ભેગા-કરશે-તમને <a href="#">H6908</a>

that then Jehovah thy God will turn thy captivity, and have compassion upon thee, and will return and gather thee from all the peoples, whither Jehovah thy God hath scattered thee.

וּמִשָּׁם અને-ત્યાંથી <a href="#">H8033</a>	אֶל-יְהוָה તમારા-ઈશ્વર <a href="#">H0430</a>	יְהוָה યહોવા <a href="#">H3068</a>	יְקַבְּצָה ભેગા-કરશે-તમને <a href="#">H6908</a>	מִשָּׁם ત્યાંથી <a href="#">H8033</a>	הַשָּׁמַיִם આકાશના <a href="#">H8064</a>	בְּקִצְאֵ છેડાએ <a href="#">H5080</a>	נִרְחַץ તમારો-વિષેરાયેલો <a href="#">H1961</a>	יְהוָה હોય <a href="#">H1961</a>	אֶם- જો <a href="#">H1961</a>	4
---	--	--	---	---	--	---	--	--	-------------------------------------	---

יְקַבְּצָה:  
લઈ-જશે-તમને  
[H3947](#)

If any of thine outcasts be in the uttermost parts of heaven, from thence will Jehovah thy God gather thee, and from thence will he fetch thee:

5  
 אֲבֹתֶיךָ אֶלְהֵינוּ אֶלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֶלְהֵינוּ אֶלְהֵינוּ אֶלְהֵינוּ אֶלְהֵינוּ  
 તમારા-પિતૃઓએ વારસો-લીધો જેનો ભૂમિમાં — તમારા-ઈશ્વર તમારા-ઈશ્વર તમારા-ઈશ્વર તમારા-ઈશ્વર  
 H0001 H3423 H0776 H0413 H0430 H3068 H0935

מֵאֲבֹתֶיךָ וְהִרְבֵּיתִיךָ וְהִרְבֵּיתִיךָ וְהִרְבֵּיתִיךָ וְהִרְבֵּיתִיךָ  
 તમારા-પિતૃઓ-કરતાં અને-વધારશે-તમને અને-ભણું-કરશે-તમારાં અને-વારસામાં-લેશો-તમે  
 H0001 H3190 H3423

and Jehovah thy God will bring thee into the land which thy fathers possessed, and thou shalt possess it; and he will do thee good, and multiply thee above thy fathers.

6  
 אֶתְּ לְאֹהֲבָהּ זָרַעַךָ לֵבָבְךָ וְאֶתְּ לֵבָבְךָ אֶתְּ אֶלְהֵינוּ וְיָמְלֵךְ  
 — પ્રેમ-કરવા તમારો-વંશનું હૃદય અને તમારા-હૃદયને — તમારા-ઈશ્વર યહોવા અને-સુન્નત-કરશે  
 H0853 H0157 H2233 H3824 H0853 H3824 H0853 H0430 H3068

יְהוָה אֶלְהֵינוּ בְּכֹל-לֵבָבְךָ וּבְכֹל-לֵבָבְךָ וּבְכֹל-לֵבָבְךָ  
 તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને તમારા-ઈશ્વરને  
 H0430 H3068 H4616 H5315 H3605 H3824 H3605 H0430 H3068

And Jehovah thy God will circumcise thy heart, and the heart of thy seed, to love Jehovah thy God with all thy heart, and with all thy soul, that thou mayest live.

7  
 וְעַל-אֵיבֶיךָ אֶלְהֵינוּ וְנָתַן יְהוָה אֶתְּ אֶלְהֵינוּ  
 અને-ઉપર તમારા-શત્રુઓ-ઉપર ઉપર આ શાપો આ-સર્વ — તમારા-ઈશ્વર યહોવા અને-મુકશે  
 H0341 H0428 H0423 H3605 H0853 H0430 H3068 H5414

שְׂנְאֵיךָ אֶשְׂרָר רַדְפוֹתֶיךָ  
 તમારા-દ્વેષીઓ-ઉપર જેમણે પીછો-કર્યો-તમારો  
 H7291 H8130

And Jehovah thy God will put all these curses upon thine enemies, and on them that hate thee, that persecuted thee.

8  
 אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר  
 જે આજ્ઞાઓ સર્વ — અને-આચરશો યહોવાની વાણીને અને-સાભળશો પાછો-વળશો અને-તમે  
 H4687 H3605 H0853 H3068 H8085 H7725

אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר אֶשְׂרָר  
 આજ્ઞાઓ તમને-આજ્ઞા-આપું-છું હું  
 H3117 H6680 H0595

And thou shalt return and obey the voice of Jehovah, and do all his commandments which I command thee this day.

9  
 וּבְכָל-מְצֻתָיִךָ וּבְכָל-מְצֻתָיִךָ וּבְכָל-מְצֻתָיִךָ וּבְכָל-מְצֻתָיִךָ  
 અને-ફળમાં તમારા-ગર્ભના ફળમાં તમારા-હાથના કામમાં સર્વ તમારા-ઈશ્વર યહોવા અને-વિપુલ-કરશે-તમને  
 H6529 H0990 H6529 H3027 H4639 H3605 H0430 H3068 H3498

בְּהֵמָתֶיךָ וּבְהֵמָתֶיךָ וּבְהֵמָתֶיךָ וּבְהֵמָתֶיךָ  
 તમારા-ઉપર આનંદ-કરવા યહોવા યહોવા કારણ-કે ભલાઈ-માટે તમારા-ભૂમિના અને-ફળમાં તમારા-પશુઓના  
 H7797 H3068 H7725 H0127 H6529 H0929

לְטוֹב-כְּאֲשֶׁר-עָלָה  
 તમારો-પિતૃઓના ઉપર આનંદ-કર્યો જેમ ભલાઈ-માટે  
 H0001 H7797

And Jehovah thy God will make thee plenteous in all the work of thy hand, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy ground, for good: for Jehovah will again rejoice over thee for good, as he rejoiced over thy fathers;



